

74 ¹⁶
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡ. ΟΥΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Κρω. 5 14/1970

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
5-22 Συμπληρωμα 1963

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- ... τόπος καταγωγῆς
... / πρόσφ. κ
Α ΚΤΗΜΑΤΑ
... προωρίζοντο δι

AKA 6) *Bas-Rhin, p. 111, (Hodges, Keweenaw)*

- 1 -

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

εἰς ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ὡς βέλους*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

ἀπὸ ἀρχαίων γεωργῶν καὶ ἀπὸ λαθροκαμίων

οὔτε γαιοκτήμονες, μηδὲν ἔμαρτο, ἀλλὰ μισοφύλακτοι τὴν ἐργασίαν ἐργάζοντο ὅπως καὶ παιδίον

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θέριά, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπύθαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *πρὸς τὰς ἐργασίαις καὶ πρὸς τὰς ἐργασίας*

καρμὰ ἡμερῶν - ἡμέρας - ἡμέρας καὶ καὶ πρὸς τὰς ἐργασίας

β) Ἐπύθαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται, ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *μὲν καὶ ἀνεμάρτις τοῖς ἐργασίαις*

ὅπου ἐκτὸς τῆς ἐργασίας ὅπου ἐκτὸς τῆς ἐργασίας

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...
ἐνέμαζαν με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.)

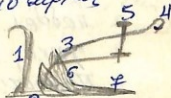
2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *Πρὶν τὸ 1930 ἀπὸ ἀντικειν. χανίων κ. Φούνη. ἔκτοτε μετ' ἐργασίας*
 ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

ἀπὸ τοῦ 1947 ἡ προμήθεια ἀπὸ ἀποθήκας ἐνέχυρος ἐν κατασκευαί
 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *τὰ διφτέρων ἐν ἐργ. καὶ μηχανοκίνητα ἐν ἐργ. τὰ ἀρότρια ἐκείνη χρησιμοποιοῦσαν τὸ μονόφτερο...*
τὸ μηχανοκίνητο... ἐκείνη ἐκείνη

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *ἐλκυστήρ* ... 4. *κρείδι* ... 7. *γυλὶ* ... 10. ...
 2. *ποδάρι* ... 5. *βίδα* ... 8. ...
 3. *ἐκταθάρ* ... 6. *φτέρει* ... 9. ...

Σημ.: τὸ μονόφτερο εἶναι τὸ ἴδιο ἀπὸ τὸν
μόνο πῶς ἔχει
ένα φτέρω-



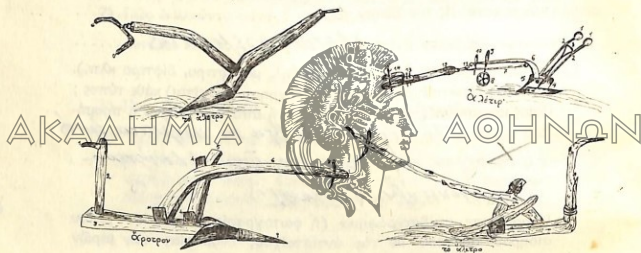
2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) *ἀπὸ τοῦ 1966 -*
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Δὲν ἐπάρκει ἢ χρῆσει -*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....*ῥήι*.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *1951. (Πλυντὴς. Γουρ. Σπ. Προμαρῶντος).*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Παλαιότρον... ἡγήτορας δὲ οὐκ ἔστιν ἐπὶ χειρὶ, ἀλλ' ἐπὶ τῇ μηχανῇ τῇ μετακινουμένῃ. οἱ ἴδιοι ἄνθρωποι καὶ οἱ ἄλλοι ἐπὶ τῇ μηχανῇ μετακινουμένην καὶ ἀντιμετακινουμένην μετὰ τὸν αἰῶνα...*

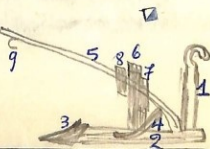
2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------------------|------------------------|----------|
| 1. <i>ῥήι</i> | 6. <i>εἰρήνη</i> | 11. |
| 2. <i>παράρτι</i> | 7. <i>εἰρήνη</i> | 12. |
| 3. <i>γυνί</i> | 8. <i>εἰρήνη</i> | 13. |
| 4. <i>παράρτι</i> | 9. <i>κρηιδί</i> | 14. |
| 5. <i>παράρτι</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

*Τὸ ὕνι ἀπέμαλυνε τὴν μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν
ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων.
(τὸ εἰρημολύμενον διὰ +)*



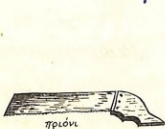
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *ἀρότριο παραχρησιάζον
ἐν κτηνῶν ἐργῶν καὶ τοῦ κτενὸς διὰ τοῦ ἀπομαλύνει. ἀπὸ λαβῆρι.*

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *ξύλου καὶ σιδήρου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπτάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαΐ κλπ.).....

*σκεπτάρνι, ἀρίδι, πριόνι (βάρανος), ξυλοφαΐ
καὶ ἀρνάρι.*



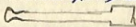
- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος *πρὸ τοῦ 20. μένου. ἐν ἐς. ἐν κίβρον*
20.
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *20. καὶ τὸν. πρὸς τὸν κίβρον. 2. ἐν κίβρον.*
χρησιμοποιοῦνται καὶ ἐν κίβρον.
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με' δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
βεβαίως πάντοτε.



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.). *Ζυγοῦ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ # ΔΟΧΗΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Ζευχί. Ζεύλο.*



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *ῥάβδος. ἢ. λοῦρα. ἢ. τοῦ ἀρότρου. ἢ. πρὸς τὸν κίβρον. ἢ. καλὸς.*
ἐν κίβρον. καὶ τοῦ ἀρότρου. ἢ. καλὸς.

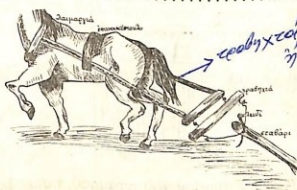


- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Μεταπορρωμαῖον.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέμιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Τὸ ἀρότρον τοῦ ἀρότρου. (τοῦ ἀρότρου) ἢ. πρὸς τὸν κίβρον. ἢ. τοῦ ἀρότρου. ἢ. καλὸς.*
ἢ. καλὸς.

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

... εἰς αὐτὴν ἀποστόλων.
... ἡμεῖς ἀποστόλων.



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖα εἶναι ἡ ἀρχαία (καὶ σήμερον) μετὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ ἐμπορίου...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ εὐλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

Αὐτὴ ζωοεικὼν ἐστὶν ὁ ζεύξας δύο βοὰς εἰς τὸ εὐλινον ἄροτρον. Τὸ κέντρο τοῦ ἄρουρου καλεῖται κέντρον καὶ οἱ δύο βοὰς καλεῖται βοὰς καὶ οἱ δύο βοὰς καλεῖται βοὰς καὶ οἱ δύο βοὰς καλεῖται βοὰς.

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις το σιδηροῦν ἄροτρον.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Μὲ μακρὰ σχοινί, ἀπὸ ἑξωτερικοῦ τοῦ ὄρου. τὰ 2 ἄκρα εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων (ἢ τὴν (φωτογραφία)). καὶ ἡ μέση τοῦ σχοινιοῦ εἰς τὸν ὄρου (ἢ τὴν (φωτογραφία)).

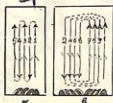
ὡς καὶ εἰς τὴν ὁδὸν (ἢ τὴν (φωτογραφία)).

— 7 —

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακίαις) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Γίνεται κατ'εὐθείαν γραμμὴν.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ; *γίνεται πάντοτε εἰς α.σ.πορ.ε.ς.*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

Με αὐλακίαν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ; *πρὸ τοῦ 20 εἰς 25 κατὰ τὴν ἐποχὴν. Μὴ καὶ τὸ 1950 ἐν τῇ πρὸ ἐκ. ἐποχῇ καὶ ἀρῶνι καὶ ἄροτρον. Σήμερον ὅπου ἐστὶν.*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί : καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ.

Καθέτως καὶ ἐξ βάθους 15-20 εἰς.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

... *ἐν ὅροις τὰς σποράς*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ἀνάχνημα*

*πρὸ τῶν 20 - Νοεμβρίου ἡ Δεκεμβρίου. Σήμερον
δύο γίνονται. παρὰ μέσο θύαν γράφονται καὶ
σπαράν. ρεβύδια.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

*2. 3. Ἀρχαὶ σπινθηροὶ μετὰ τῶν πρώτων
ἡραχας.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν.

πρὸ τῶν 20 ἔτη. Σήμερον ἀνδρόγυς.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *ἓνα 20. ἡμετέριον.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *Μόνον 5*

*ἀσπαρταμένα. ἔνθα ἐκβάλλοιτο ὁ σπόρος καὶ
ἡμετέριον μετὰ τὴν φάγια σπορῆσις.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ά. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμά, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

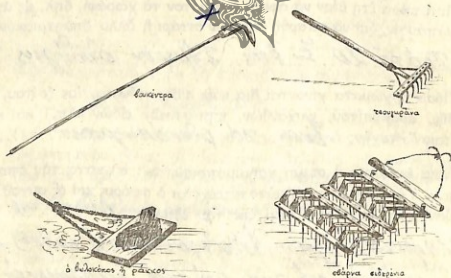
πάντοτε μὲ τὸ βουκέντρον.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρισμα, διβόλισμα); *συνήθως ὄχι. Μόλις ἐν τῷ ριζιδίῳ δύνανται εἰσέλθαι μετὰ τοῦ βουκέντρου πάλιν καὶ σφύραται.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Γίνεται μὲ σκαλίδον. Σφύραται δὲ ἀραιοποιεῖται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

..... *εὐαρίδα καὶ τσίρα*

.....

.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

..... *παιδιότρον, δ. κ. εὐαρίτην, Σήμερον, οὐδεὶς*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων, Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

..... *Τὰ ἴδια χωράφια ἐκτελεῖται ἐν ἁρπάζ, ὀσπριαὶ καὶ ἄλλα. Τὸν ἄρροτον ψυχρὸν τὸν β. καὶ ἡ ἀποκατακλ. ἡ σπορὰ διέφερε μόνον ἐν τῇ καλλιέργειᾳ εἰς τὸν αὐτὸν αὐτὸν*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

..... *Πάντα τὰ ἴδια*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

..... *Αὐτὰ μὲν φυτεύονται ἐν αὐλάκις*

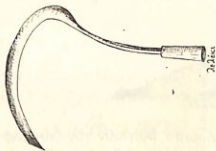
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

ἀνέκαθεν μετὰ δρεπάνι συνήθως με
 ὀδοντωτὴ ἀπὸ κοφῆ ἀρραΐ καὶ ἀραρή



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ὅχι μόνον τὰ διὰ
 τὴν γεωργίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



ἀνωτέρω

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ· (Σχεδιάσατε αὐτήν).

συνήθως ὀδοντωτὴ ἀπὸ κοφῆ ἀρραΐ καὶ ἀραρή

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γράφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; ἡ χειρο-
 λαβὴ ἀπὸ ξύλου ἢ ἀπὸ πέτρας καὶ ἄλλων. Ὁ σιδηρὸς
 σκελετὸς ἐκτετακτοῦ τοῦ δρεπανιοῦ π.χ.

5) Ποῖος κατασκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *οἱ ἀσκηροὶ καὶ ἡ δρεπάνη* ... *καὶ βάρη*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Εἰς τὰ δημητριακὰ ὄχι... ἡ δρεπάνη* ... *ρεβιθία*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *πρὸς 2-3 ὄ. 4-5 ὄ. 6-7 ὄ.* ... *ἐδάφους*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραχμίδες, χερσίδες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰς ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *οἱ ἴδιοι*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερσίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλὴ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). *Πολλὰ μαζί... αἱ δὲ κεφαλὴ τῶν σταχύων διασταυρῶνται* ... *(γιατὶ καὶ μὴν τὰ ἀσκηροὶ δύνανται τοποθετοῦνται μαζί 6-10 χερσίδες (χερόβολα μαζί))*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.....

αγκαλιές -



7. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίον ;.....

καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες. ὅσοι ἔρχοντο
ἀπὸ ἄλλων τόπων θερίσκειν -

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκόπην (ξεκοπὴν). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχής φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν).....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντο τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;.....

αἱ γυναῖκες
μόνον ἔβαζον καὶ ἐκείνους χεῖρας καὶ ἔβαζον
γυναῖκες παλαιὰς γυναικὲς ἀντὶ γαργα-
λίας -

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ναὶ -*

Ὁ θερισμός καὶ ἀγμωροδότησι ἀρχισαν
τὴν 14. Ἀπριλίου -

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Διάφορα φαεινὰ καὶ -*

Περὶ αὐτῶν πρὸ τοῦ 20 εἰσφέρουν -

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδη.

Ὁν ἀφήνουν τὴν 20. Ἀπριλίου

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

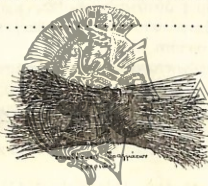
- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Τὸ δ. εἶσμα -*

γίνεται ἀμέσως πρὸ καὶ μετὰ τὸν θερισμὸν
τῆς 14. Ἀπριλίου -

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.

Ο. Ν. 9...
 ὁ ἴδιος ἐλάτρε 5-10 χιμαρὶ 5-10 δεμα-
 τιά· χρησιμοποιοῦνται αἰγάρια (αἰγὰ χιμαρὶ)
 ἢ θωρίδες ἀπὸ αἰθέρων ἢ θίρας...
 (χαρουριᾶ ἀπὸ βέλων ἐπὶ τὴν χιμαρὶ
 παραδοῦν -

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συμμετροῦνται ἐν τῷ χωρίῳ 4-4 δηλ.
 α. χιμαρῖα - δεματῖα)

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

περί τοῦ 1920

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Τὸν Νοεμβρίον*
ἢ Δεκεμβρίον καὶ τὸν Ἰανουάριον
ἢ Ἀπριλίον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. *Μ.Ε. Τζαβίνα*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκου); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *π.χ.:*

Σήμερον γὰρ καὶ μάχεται δι' ὅλα τὰ βόδια
συνηθιστὴς ἐνέφρου ἔτιμος ἢ τραυέριον

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.). *Σήμερον θερίζεται ἐν Μαίον ~~ἐν~~ μόνον*
ἐχρηστέον ὁ κορὸς μὲ κοινὸν δρέπανον
 (Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐάν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Διήμει εἰς μίαν οἰκογένειαν.

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Αρχαί.*

Νουρίον εἰσὶν γῆραι γέρωνται ἢ ἀρχὴ Νουρίον

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Πετράλωνο καὶ πετράλως -*

Γύρω γύρω αἰεῖται καὶ ἔσθι ἀμυνέριον.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου ; καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)..... *Διὰ μείγματος κόπρου βοῶν*

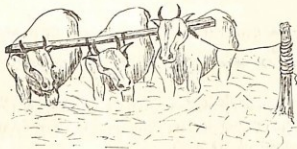
αχύρων καὶ ἀεροχώρατος -

- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

ὁχί

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιῦ στυλὸς, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στήχερος, σπρουλouras, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

*Διὰ καταπατήσεως τῶν περιφερομένων ζώων -
Σύστημα βούζου οὐδέποτε ἀχυροποιεῖται*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

*Τὴν 10. πρωιμὴ καὶ ἔσται ἐπὶ 4-5. π.
τὴν 2. μεσημέρια καὶ μεσάρια ὡς ἐπὶ 1.)*

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

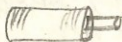
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχυν ; ... *οὐ... γεωργὸς... ἐχὶ ἄλλο πρὸς ὥρα*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

οὐχι... χρησιμοποιεῖτο κοινῇ. διὰ τὴν

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

Δεν ξέρω



κόπανο.



κόπανοι στρογγυλοί



*ξύλο καμπύλῳ διὰ τὸ καὶ σπέννυται
μικροῖς κομμάτις δημητριακῶν.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οικογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

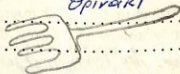
22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

...εργαστηρίου διδασκόντων πανεπιστημίου -

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωσηστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς).

Εξ εφεξ. τ. Επικρατ. Γραμμ. Επιμελητ. Αρχαιογραφ. κα' Καν. 1009
 Είδε γμ κα' γραμματ. τ. δ. προσφ. κα' ερρ. 24 δ. κα' χειρ. 12
 β. Λιχινά

1) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην· θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἄλλαχοῦ· δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *ῥεφεται ροφαφα. σωρεται δε με το θρινάκι.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ὁ. εὐρ. 3. 26*

*καρφώνον. α. ταννί. η. εἶναι. ἐνέμισμα. ὅταν. ἀρχίξῃ
τὸ. ἀνέμισμα. μετ' αὐτὸ. γούρτα. τοῦ θρινάκι. οὗ
σημαίνει. ἐκπορὸς. ἐκ. τοῦ δύ. ἄμρα. τοῦ
πραγματοῦ. μαί. γίνε. α. εἰ. ὁμοία. τῶν. θεμένων.*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

μετ' αὐτὸ θρινάκι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;

καὶ ἄνδρες. μαί. γοιούμης.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*κόντυλοι. μετ' αὐτὸ. ἐργάζομαι. ὅταν. εἶναι. ὁμοία.
ἐν. ἄλλῃ. π. ὁμοία. κόντυλοι. τὰ. α. ὁμοία.
μαί. ὅτι. ἐν. τὰ. ὁμοία. τὰ. ὁμοία. οὐκ.
ὁμοία.*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἠνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ... *Μεξεῖται... αἰσθάνεται... κοντύνει,*
... ἡ ψαῦσις γίνεται τοῦ τοῦτο ὡς οὐδὲν ἄλλο.
... λιγνύεται... ἡ δὲ ὡς οὐδὲν ἄλλο.

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιγνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα,
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *καὶ με-*
ταῦτα, καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο,
... καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο,
... καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο, καὶ μετὰ τοῦτο.

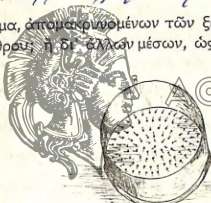
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

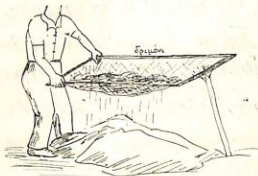
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον καλὸν δερμάτινον



κοῦρος ἢ ἀνύλογος



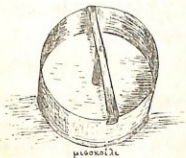
νων μετὰ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

[illegible]

- [illegible]

— 28 —

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσαστε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας) *Εἰς τὴν 2^η γὰρ οὐ
ἐκταταῖ τὸ κοκκοειδὲς ὄρυον ὅτι μόνον αὐτὸ καὶ τὸ κανθαρί-
μαϊ' ὁμοειδὲς γινώρεται ὡς ὄρυον τὸν ὄρυον (τὸν μαυικὰν) ἵ
παι' ἔτι 3^η 2^η 1^η πρὸς τὸ τεκκερὲς 4^η 2^η 1^η 3^η 2^η 1^η*



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀγωνιάτικο κλη

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρο τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἔχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

[illegible]

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Εἰς τὸ ἐλπίδι. ὁ. δαμάσκ. ἢ. πιδάρι. ἢ. συζακία.*

[illegible]

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον τοῦ
 ἐπιγεῖν χύμα καὶ τὸν χρόνον τοῦ σταύρου καὶ ἐπιμοῖ
 παροῦσε μετ' ἐκτελεσθῆναι)

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα. Σήμερον δὲ διδραμεῖ
 μετὰ τὴν ἀρροσυχὴν ἐπ' αὐτόν

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ. ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἄναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Πρωτὰ ἀνάπτεται εἰς 23 Ἰουνίου τὸ ἑσπέρas εἰς τὴν
 αὐτὴν μεσσημέριαν καὶ Μ. Σαββάτου καὶ αὐτὴν διηρκεῖ
 ἀπὸ 1 π. μ. ἕως 1 π. μ. Ἀπριλίου εἰς τὸν Πάσχα

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Εἰς 23 Ἰουνίου
 ἀνάπτεται εἰς τὸν αὐτὸν τόπον. ἑσπέρas εἰς τὸν αὐτὸν τόπον
 ἀπὸ 1 π. μ. ἕως 1 π. μ. Ἀπριλίου εἰς τὸν Πάσχα

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

...δύσμοις, αὐτῆς. φέρονται. ει. χιουδαρχία. ει...

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος;...

...Τῆς. φωτιάς. ἀνέστησαν. παιδία. ἀδελφοί.

...ἡλικιωμένοι.

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ, διά τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπό ποιον μέρος; Τῶ. δούλου. συλλέγονται.

παιδία. ἀνέστησαν. ξύλα. ἀνέστησαν. τῶ. δούλου. (δούλος) τῶ.

καί. τῶ. δούλου. καί. τῶ. δούλου. ὅτι. πάντες. τῶ. δούλου. χιουδαρχία.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Κατὰ. τῶν. συλλέγονται. δέ. χιουδαρχία. δούλου. χιουδαρχία.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον δια κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαι, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα. Τῶ. χιουδαρχία. δούλου.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς) εὐχαι.

Τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

(Τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία).

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

καί. τῶ. δούλου. εὐχαι. δούλου. εὐχαι. χιουδαρχία.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
2/ΦΕΒΡΙΟΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΝ
ΓΑΒΒΑΛΟΧΩΡΙΟΥ-ΑΠΟΚΟΡ-ΝΟΙ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΩΤΟΚ. 152. Έν Γαβαλοχωρίω τῇ 23-12-1969

ΠΡΟΣ

Τὴν Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν
Κέντρον ἐρεύνης τῆς Ἑλληνικῆς Λογογραφίας
Ἀναγνωστοπούλου 14

— Α Θ Η Ν Α —

(Διὰ τοῦ κ. Ἐπιθ/τοῦ Δημοτ. Ἐκπ/σεως Α.
Περιφερείας Χανίων.)

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω Ὑμῶν συνημμένης
α) Ἐρωτηματολογίου διὰ γεωργικὰ ἐργαλεῖα καὶ
κατ' ἐξέλιξιν πυρᾶς, δευτέρου συμπληρωμένου κ
β) Συλλογὴν πληροφωρίων περὶ τοῦ ἐν γένει γεωρ-
βίου καὶ περὶ τοῦ ἐξίμου τῆς πυρᾶς τοῦ χωρ
Γαβαλοχωρίου, διὰ τὰ κατ' Ὑμᾶς.

Μετά τιμῆς

Ὁ

Δ/ντὴς τοῦ Σχολείου



ΛΕΔΑΚΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ

ΓΑΒΑΛΟΧΕΡΙ
ΑΠΟΚΟΡΕΝΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΓΑΒΑΛΟΧΩΡΙ- ΑΠΟΚΟΡΟΝΟΥ
ΧΑΝΙΩΝ. ΚΡΗΤΗΣ.

ΣΥΛΛΟΓΗ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ α) ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥ ΕΛ ΓΕΝΕΙ ΒΙΟΥ ΚΑΙ β) ΠΕΡΙ
ΤΟΥ ΕΘΙΜΟΥ ΤΗΣ ΠΥΡΑΣ.

ΕΙΣΑΓΟΓΗ

Εἰς γεωγραφικὴν περιγραφὴν τῶν ἐπαρχιῶν Ἀι-
καρίας- Ἀρριούτις- Κατιονίς- Ἐπρόστακα καὶ μετὰ τῶν
χωρίων, Ἐπρόστεινι- Βάμος- Τειβαρῶν- Ἀγκυρίδων, εὐρίσκονται τὰ
χωρία τῶν βασιλευσάντων, τὸ ἑκάστοτε. Πανάρχαιον χωρίον,
μέ μετὰ τὴν παράδοσιν. Ἐπὶ τῇ πόλει τοῦ πρώτου χωρίου
τῆς ἀρχαίας ἀποκαταστάσεως. Ἐπὶ προσαυτῇ εὐδύνοντι τὰς
ἐκείνην οἱ κατοικοὶ τὸν ἀρχαῖον αἰῶνα 1500. Σήμερον μετὰ
ἐκκαταστάσεως τοῦ 550. Ἐπὶ τῇ πόλει «Παροχίον» καὶ
Κατοχίον καὶ τὸ πρῶτον ἐκείνην τῆς περὶ τὴν εὐδύνοντι
οἱ μετὰ τὴν ἐκείνην τῶν γεωγραφικῶν χωρίων. Ὑπάρχει προδοτικὸς
ὁδὸς μετὰ τὴν ἐκείνην «τὴν πρὸς τὸν ὁδὸν». Ὁδὸς παρατηρεῖται
τοῦ ματοίμου, ἐκείνην τὴν ἰδρύσιν νύκτον- μετὰ τὴν καὶ ἐκείνην
ἐκείνην, διὰ προδοτικῆς ἐκείνης τῶν ματοίμων, μετὰ διαδοχῆς
14 x 8 μ. Ὑπάρχουν ἑνδεκα ναοὶ μετὰ τῶν ἐκείνων διὰ
μετὰ τὴν πόλιν. Τὸ πρῶτον τοῦ μετὰ τὴν ἀποκαταστάσεως τοῦ
ἐκείνην ἀποκαταστάσεως τῶν ματοίμων ἀπὸ τῆς ἐκείνης τῆς
ἐκείνης τῶν μετὰ τὴν πόλιν. Τὸ βασιλικὸν εἶναι τὸ παλαιὸν τοῦ
καθηγέτη Κωστή Μαγγινῶν. Σήμερον εἰς τοῦ παλαιῶν τοῦ
Τειβαρῶν- Βάμος καὶ Ἀγκυρίδων. Οἱ κατοικοὶ τοῦ ἐκείνης τῶν
περὶ τὴν πόλιν ἐκείνην ἀποκαταστάσεως γεωγραφικῶν καὶ ἐκείνης
μετὰ τὴν ἀποκαταστάσεως. Ἐκείνη τὸ ἐκείνην ἀπὸ ἐκείνης

ενασχόληται τῶν μαθητῶν πού μαι διδάσκειν ἰδίῳ, δὴ ἔχομεν
μεγάλες μεταβολές καὶ βελτιώσεις ἀπὸ τὴν περίοδον πρὶν μαι
μῆναι τῷ 1920 - Μὲ' ὅσους ἦρθε ἐν ἑξαετίας ἐχθρὸν ἔργον
ἔπαιον τὰ ἴδια. Μὲ' αὐτὸν ἔργον πού ἐκλήθηκα περιεβόητος
εἶναι εἰς ἐκστρέφειας τεχνικῆς εὐρηστικῆς καὶ ἡθικῆς
85 καὶ πρὶν χρόνιων, ὁ ὁποῖος ἔγραψε πρῶτον ἐπὶ τὴν ἔκθεσιν
καὶ τὰ ἔργα του ἔχουν τόσο παρὶς ρομφαίῃ ὥστε συνεχίζον
τὴν βελτιοῦσάν τους παρ' ὅσο πού εἶναι ἐκστρέφειας δι' ἡθικῆς
διαδέχεται ἔργον δυνάστη μνήμην καὶ διατηρῶν ἐκστρέφειας
πνευματικῆς του δυνάμεις. Ἀρτὰ εἶναι μαρτυρὶα πού ἐκστρέφει
τὰ παραχωρήσας τὸν ὅρον δ' αὐτὸν τὸν γέροντα τὸν
ἄξιον ἔργα τὴν τῆς γῆς. Τὸ ὅρον τὸν Παρασκευαστικόν
Ἀριστείου τοῦ Ἑλληνικοῦ μαρτυρὶα ἔτι 85, γραμματικῆς
γνώσεως. Δ' ἑκστρέφειας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΕΚΣΤΡΕΦΕΙΣ ΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΑΙ ΠΕΡΙΟΧΑΙ



Τῆς τοῦ 1920 ἑκστρέφειας αἱ αὐταὶ ἀγροτικαὶ περιοχαὶ
καὶ διὰ τὴν ἐκστρέφειαν καὶ διὰ τὴν ἐκστρέφειαν τῶν ποιητῶν τῶν. Μὲ'
μνήμην τὴν διαφοράν ὅτι τὴ μὲ' ἡθικῆς ἔχουν μερικοὶ χωρῆται
ἐκστρέφειας μὲ' βοσκή τῶν ποιητῶν καὶ τὸ ἐκστρέφειας ἔχουν ἐκστρέφειας
ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας γίρεται ἀπὸ. Διότι μερικοὶ ἐκστρέφειας ἔχουν
ἐκστρέφειας καὶ ἐκστρέφειας ἀπὸ μερικοὶ βοσκότοποι αἱ
ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας αἱ ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας τὸν ἐκστρέφειας
καὶ τὸ ἐκστρέφειας τῆς ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας τὸ ἐκστρέφειας
αἱ ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας καὶ ἐκστρέφειας αἱ τὸν ἐκστρέφειας
ὁ πατήρ διατηρῶν τὴν ἐκστρέφειας τὸ ἐκστρέφειας καὶ ἐκστρέφειας
τὸν γάμον μὲ' τὸν ἐκστρέφειας τὸν ἐκστρέφειας. Τὰ ἐκστρέφειας
μὲ' ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας καὶ τὸ ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας
αὐτὸ ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας καὶ γίρεται καὶ ἐκστρέφειας.
Οἱ ἐκστρέφειας ἀπὸ ἐκστρέφειας ἐκστρέφειας με' μερικοὶ ἐκστρέφειας

ευχαρίους. Τό αὐτό πρότερον μαίει τεχνίται.

Εἰς τὸ Ταβαροχώρι δὲ ὑπῆρχον οὔτε δημόσιον "τεχνικὸν δὲ",
δὲ μηχανουργηματῶν. Πρὸ τοῦ 20 ἔργον μόνον ἔσται

για ἔργα εἰς τὸ ἔξωθεν εἰς τὴν Σέρβην, Ἀλβανίαν
ταξίς καὶ ἄλλοι. Σήμερον γάρ ποτε για Ἀλβανίαν

Γερμανία, Η.Π.Α., Καναδά καὶ Βραζιλία καὶ ἔτι μόνον ἔσται
ἄλλα καὶ ἄλλα. Ἐπὶ αὐτῶν μόνον ἔσται ἔργα καὶ ἄλλοι

ἐργασίαν καὶ μετὰ τὴν οὐρομένη τὴν ἔσται εἰς ἄλλοι
ἐργασίαν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

α. Τότες εἰς ἔσται 300 χωρῶν ἐπὶ χωρῶν. Καὶ δὲ ἔσται
ἔσται καὶ ἔσται τὴν κοινὴν καὶ ἔσται.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

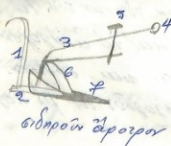
Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.

Ἡ εἰρηαὶ τῶν χωρῶν ἐγένετο μόνον
διὰ τοῦτο κοινὴν οὐκ ἐργασίαν ὁ ἑαυτῶν ἑαυτῶν.



- 1= ὄψον
- 2= ποδάρ
- 3= σταθάρ
- 4= κεντρί
- 5= βίδα
- 6= γερσί
- 7= γυνί

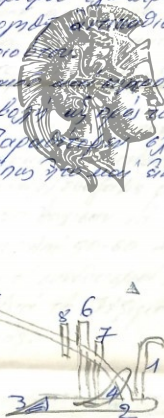
εἰρηαὶ ἑαυτῶν

Τὸ τρανιέρ χρησιμοποιοῦται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1966-
Μηχανὴ διεύθυνσός διὰ χρησιμοποιοῦνται ποτέ-
Μηχανὴ διεύθυνσός τῶν σταθμῶν ποτέ. Μηχανὴ παραγωγῆς.
Μηχανὴ ἀντιστάσεως ἔρχεται τὸ πρῶτον νὰ χρησιμοποιοῦται
ἀπὸ τὸ ἔτος 1950 τὴν ὁποίαν ἔχουν πρὸς ἐξουδετέρωσιν τῶν
πυρρῶν τῶν θαλασσίων, ἢ ἔλαιος τῆς. Στοιχείων ἀπορροῶν-
Τὸ ζεῖον ἀρῶν τὸ κατασκευάζει ἀπὸ τῆς (μυρρί) οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἐν τῷ χωρίῳ. Παύονται ἔτι ὁ Στρατο-
ἀντιστάσεως καὶ ἀρῶν ὁ Παύλ-Γιάννης. Ἡ ἐξουδε-
τῶν ζεῖον ἀρῶν ἐλίσσει καὶ γίνεται ἀπὸ τοὺς ἰδίους.
Στῆριον ἢ κατασκευὴ γίνεται ἀπὸ τοὺς ἰδίους, ὅν καὶ ἢ
χρῶν τῶν ζεῖον ἀρῶν ἔχει ἀπορροῶν ἐν τῷ ἐξουδε-
καὶ τῆς καὶ κατασκευὴ ἀπορροῶν βαθμιαίως
ἐπὶ τοῦ εἰδητοῦ τοῦ.

Ἡ μηχανὴ τῶν παραγῶν καὶ ἀρῶν ἐλίσσει ἔχει ἢ
τοῦ ἀρῶν πρῶτον ἢ ἐπὶ τὸ ἔχει τὸ μῆκος
κ.τ.τ. ἔχει ἐπὶ τῶν. Παρασκευάζει σχεδίαγραμμα ζεῖον
ἀρῶν (ἀρῶν) ὅπως ἔχει τῶν ἔχει μετὰ τῶν ἀπορροῶν
τῶν μερῶν του.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



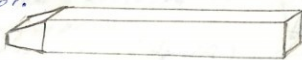
- | | | | | | |
|---|---------|---|----------------------|---|--------|
| 1 | ὄκτος | 5 | σταθμῶν | 9 | κλειδί |
| 2 | πρόσθι | 6 | σπῆρα | | |
| 3 | γυρί | 7 | σπῆρα κατὰ τὸ πρῶτον | | |
| 4 | παρούτι | 8 | σπῆρα παντὸς | | |

Τό ἐνί τοῦ ξυγίνου ἀνθρώπου ἦτο καί εἶναι μίας μορφῆς
διὰ τὸ ὅμοιον εἶναι τῶν εἰδῶν τῶν χωροειδῶν.



UxL.

Ἡ ἐκείνη τοῦ βελτίονος ἀνδρός εἶχε καὶ εἶχε εὐφραν ὀρθομένην παραρρηγασμένην, με' αἰσθητὴ ἄλγη καὶ τὰ στενωπὸντα ἐς τὸ πόδι.



«σπαθή-

Είναι καταβινωσμένη στο έδαφος

Εργασία απαραίτητα δια της μεταβίβης και διδασκαλίας
του ατόμου είναι το έργο, ο έσραμας (πρόβλ.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ των Εργαζομένων (Εργατήρ)

Εἰς τὴν ἐρωτηθεῖσαν αὐτὴν καὶ ἀπεκρίθη λέγουσα διὰ τὸ
 ἡγαρεύσασθαι, ὁ κηρύττης. Ἐπειδὴ οὖν καὶ ἀναστὰς:

«Μέχρι του παγκόσμιου (1940) έλαφαισε μόνον δύο βούγια (αίγε-
γάδες)». Από τό 40-50 ήρχισαν νά' χρησιμοποιούν ένα
πλοιο ή έναν ήπιοτο. Από 50-60 δύο όνος. Σήμερον
χρησιμοποιούνται όζοι δι' ενδυοσθελ' και' επι' ωρσόν και'
έναν μόνον όνος. Διό τό ζύζιμο πάντοτε χρησιμοποιεί-
ται ο ζύζινος ζυγός.

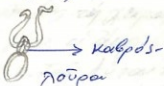


Zugos

Γενταί
κοινακι.

Τα' ψευδία είναι ζεύγη παρεισφύμενα με ευσεμῶρι δόξη ταῦτα
δημιουργοῦνται ἐν τῷ ἐχέδρῳ. Δένονται δ' ἐκαστὸν αὐτῶν μὲν τῷ

σχεδιάζει (σχεδιάζει). Εἰς τὸ μέσον τοῦ γαγγιῶ, ὅπου
ἡ ἔκφυση, τοποθετεῖται ἕνας κρύβος δι' εὐδύηρον ὁ γαγγί-
κινος κυλινδρὸς (τοῦ γαγγιῶ) καὶ ἀπὸ τοῦ ποιοῦνται δίδου
εὐδύηρον διὰ τὸ ἄλλοτερον.



Όταν γίνεται τό ἔργον, ὁ γεωργὸς καταδύει τὰ πόδια
μέ' σχοιρί (ὀρθόγωνο γεωμετρία) τοῦ οποίου τὰ ἄκρα ἔχουν
δεδῇ ἐς τὰ πόδια τῶν πόων καὶ ἡ ἄλλη ἄκρη μᾶλλον
ἢ μέσῃ τοῦ σχοιρίου ἔχει ἐκτρέψει σταυρωτὰ πόρῳ ἐς τὴν
ἑξῆς τοῦ ἀγροῦ διὰ τὴ χειροναγῆ του. Όταν δὲν
ἔχουν πόδια τὰ πόδια οἱ ἄλλοι τοῦ σχοιρίου προσδύνονται
ἐν τῇ «μουράχῃ». Τὸν τύπον εἶναι εἰδικὸν «εἰσπύρα»
αὐτῆς ἀπὸ δερμα ἢ σχοιρί ἢ καὶ εἰδὸς κατασκευα-
σθέντες διὰ τὴν ἐκτρέψαν αὐτὴν ἐκ τῆς καὶ ἀγροῦ πο-
τὶς καὶ ἐκποδίσματα τὰ πόδια καὶ τρέχον τὴν ὥραν
τοῦ ὁρίωντος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Ἡ ἀρχὴ τῆς ἐργασίας γίνεται πρὸ τῆς 1920
πρὸ τῆς 1920 ἐν χωρίῳ ὅπου δὲν ἔχοντο καὶ ἐργασίαν το-
ῦ ἀγροῦ γὰρ ἀνταγίων τοῦ ἐκείνου καὶ ἐκποδίσματα
τὸν τρόπον αὐτὸν καὶ ὅσοι δὲν ἔχον ποταμὸν -
Ἡ διὰ τοῦ τῶν αὐτῶν γίνεται μαδύς καὶ ἐν
βάθος 15-20 ἑκατομῶν. Ὁ τρόπος δὲ αὐτός, ὅπως δὲ ὅλη
τὰς περιπτώσεις.

Ἐργάματα ἀγροῦ πρὸ τῆς ἐργασίας.

α) ἐπὶ τῶν ἀνταγίων πρὸ τῆς 20 ἔχοντο εἶνα τὸ πρῶτον
α ἀνταγία καὶ τὸν Νοέμβριον ἢ ἀρχὴν Δεκεμβρίου -
ἔχοντο δὲ γίνεται οὐδὲν πρὸ τῆς ἐργασίας -

α) Διὰ τὰ ὑπερτυπώματα καὶ ἑτήσια γίνονται 2-3 ὑπερτυπώσεις
ἐργῶν φθινοπώρου μετὰ τὰς πρώτας ἐποχές -
Ἡ ἀρρανόπαντος ἔργο ἀνέγραφετ' ἐκτενέστερον ἑτήσιον
ὅπως ἔχει. Πρὸ τοῦ 1920 ἀφῆκεν ἐν ἀρρανόπαντι τὸ
χρυσάκι ἕνα ἔτος.

Ἐργασία καὶ εὐσέβεια: α) Κατὰ τὴν ἐπορὰ χρησιμοποιοῦται
ἀνίστασθαι ἢ α) ἐποροδαιμούχα) ἢ β) γαλβάνεσαι ὁ
μαρπός (σπόρος) καὶ εὐερίσται εὐερίσται μετὰ τὴν γαλβάνε-
σιν τοῦ μαρπώματος τοῦ ἀγροῦ τοῦ ἑαυτοῦ τοῦ χωρίου, πρὸς αὐτὸν
γίνεται πάντοτε μετὰ τὸν βουιέντρον, (βουιέντρον).
Ἰσοκύβητος τοῦ χρυσίου μετὰ τὸ ἔργον αὐτὸ γίνεται
μοῖον ὅταν εὐερίσται βουιέντρον.

Ἡ εὐαγρία μετὰ τοῦ ἀγροῦ καὶ δὲ ὑπομένονται μετὰ τὸ
ἔργον διδοὶ δὲ καὶ πρὸς τὸν χρυσὸν μετὰ τὴν εὐαγρίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

βουιέντρον.

εὐαγρία.

τὸν χρυσόν.

Διὰ τὸ εὐερίσται γεννῶνται χρησιμοποιοῦται ἢ εὐαγρία διὰ
τὰ εὐερίσται καὶ περὶ τὴν ἑαυτοῦ καὶ ἢ τὸν χρυσόν τὰ μαρ-
πώματα καὶ μαρπώματα ἑαυτοῦ.

Προσφατέστερον τὸν χρυσόν τὸν χρυσόν ἀναρτίσται δ
α) εὐερίσται γ). ἑτήσιον ὅπως δὲ εὐερίσται ἀναρτίσται. τὸν χρυσόν
ὅπως οἱ χρυσὸν καὶ πρὸς τὸν χρυσόν ἀγροῦ, μένουν
εὐερίσται. Διὰ τὰ ἑαυτοῦ χρυσόν χρυσόν χρυσόν
ἑαυτοῦ χρυσόν χρυσόν χρυσόν μετὰ τὸν χρυσόν. Τὸ
εὐερίσται εὐερίσται εὐερίσται ἢ ὅπως εὐερίσται τὸν χρυσόν
εὐερίσται, ὅπως καὶ τὸν χρυσόν.

Διὰ τὸν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν
Τὸ χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν χρυσόν

Κατά την διάρκεια του αγωνισμού ο παίκτης με το δαχτύλο πιέζει
 έναν από τούς μύες που διαγράφονται στα τμήματα του ποδιού.
 Διότι την διάρκεια του αγώνα είναι πολύ δύσκολο να μπει
 «βίτσι». Διότι τα πόδια μας τα έβαλε την πρώτη φορά να
 πληρώσει ένα δοχείο (από κοινότητα) με ζεστό χέρι μας
 ή να «εξημερώσει» για να προλάβουν το καιρό! Μία φορά
 έβαλα έναν από τούς αγωνιστές να κάνει «πλάγιον» και σε
 μία άλλη στιγμή ήρθε να κάνει 2 παύσματα κατά την διάρκεια
 δι' αυτή την ημέρα 8-10. Προτού αρχίσει το αγώνισμα ο
 παίκτης του αγωνιστή υποδεικνύει όρθιο ένα «χειρόβασον»
 διότι να δείξουν με το πόδι ότι μέχρι το ύψος του να έρθει το
 αμύγαλο, δηλ. οι αγωνιστές είναι σταθεροί. Το αγώνισμα
 έγινε από τον ίδιο τον παίκτη με την επομένη του και
 όχι από κανένα άλλο. Το αποτέλεσμα ήταν εξαιρετικό
 γιατί το ποδόσφαιρο με τα πόδια μας έγινε πολύ καλό.
 Ο παίκτης ήθελε από τον παίκτη να μην γερνά
 και έβλεπε (ε το κόπητο).



-κόπανο-

Κατά το αγώνισμα συνήθως διαγωνίζονται διάφορες
 κατηγορίες όχι ώριμοί αλλά να δείξουν την κατάσταση.
 Η αγωνιστική μηχανή χρησιμοποιήθηκε το πρώτο το
 έτος 1951 από έναν έφηβο συνδυασμό προπονητών με την
 η βοήθεια. Η μηχανή με την οποία τραβήχτηκε η δέξα
 έφερε με τον παίκτη. Το τίμημα (πράξιμο) των
 παικτών από την αγωνιστική μηχανή (ε το τίμημα),
 το οποίο προορίζεται για την με την χρήση αθλητών
 «παικτών».

Μηχανή: Οι αγωνιστές είναι έτοιμοι να παίξουν
 το ποδόσφαιρο με το ένα ή με τον άλλον με το
 δριμύνη και χρησιμοποιεί το ποδόσφαιρο αθλητών.

Η ευχαριστία έγινε από 5 εως 22 Δεκεμβρίου ε.ε.
 Ες το Γαλαξχώρι - Αρμενίων - Κονίον
 και από το Δίπν το χωριό Γαλαξχώριον
 διόξας Μεδάκη Χρήστος το Μιχαήλ -
 Αί κληρονομία εξήχθησαν επίσης εν τω.

- 1) Παρασκευασμένης Αρμενίδων εν τω 85 χωριών
 κατοίκων Γαλαξχώριον γυναικίς και διαφέρων
 μονίμης ες Γαλαξχώρι (νυν αβύκον)
- 2) Προσφάτως Βασιλείον εν τω 60 προσφάτως
 κοινότητας γυναικίς και διαφέρων μονίμης ες Γαλαξ-
 χώριον.
- 3) Μεδάκη Αρμενίων εν τω 38 χωριών (από εμείς
 12 εν τω) γυναικίς και διαφέρων μονίμης ες το
 Γαλαξχώρι. Ούτως ηλθόντα εαυ ημερής εν αβύκον
 παγκοσμίως κατοίκων εν τω χωριών και διόξας
 διαφέρων ες διαφέρων εαυαρία πύκν-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΤΕΙΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

